

1. Verbindungshaken
2. Rohrhülse / Schiebestück
3. Klappgelenke
4. Klappgelenke
5. Schiebestück
6. Schiebestück
7. Verbindungshaken
8. Rohrhülse / Schiebestück



### Übersicht

Bestimmungsgemäßer Gebrauch  
Lieferumfang  
Spezifikationen  
Sicherheitshinweise  
Bedienungsanleitung  
Wartung und Pflege  
Kontaktinformationen

### WARNUNG



**Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!**

**Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!**

**Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!**

**Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!**

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Die Abschleppstange Easy-Clap ist ausschließlich für das Abschleppen von liegen gebliebenen Kraftfahrzeugen zu verwenden, die über dafür geeignete Abschleppösen verfügen. Prüfen Sie dazu die Bedienungsanleitung der betreffenden Fahrzeuge! Die Zugeinrichtungen des ziehenden und des geschleppten Fahrzeugs müssen sich in etwa der gleichen Höhe befinden. Jede andere Nutzung ist nicht zulässig.

### Lieferumfang

- Abschleppstange 'easy-clap'
- Transporttasche
- Gebrauchsanleitung

## Spezifikationen

Länge:	1,83 m
Gewicht:	6,670 kg
Maximales Gewicht des geschleppten Fahrzeugs:	2500 kg
Befestigung:	An serienmäßigen Abschleppösen, nach Herstellervorschrift

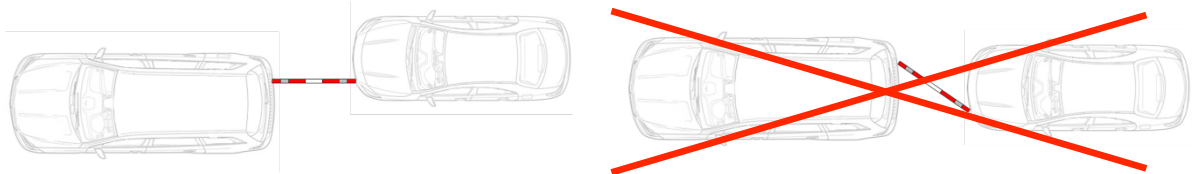
## Sicherheitshinweise

Diese Bedienungsanleitung ist ein Teil des Produktes und muß vor Gebrauch der Abschleppstange sorgfältig gelesen werden.

Alle Sicherheitshinweise müssen eingehalten werden. Die Bedienungsanleitung muß während der Lebensdauer des Produktes aufbewahrt und an jeden folgenden Benutzer oder Besitzer weitergegeben werden.

Diese Abschleppstange ist nur für Fahrzeuge geeignet, die serienmäßig über Abschleppösen verfügen, die sich in der gleichen Höhe, also im selben Abstand vom Boden befinden.

Die Abschleppstange muß während des Abschleppvorgangs gerade zur Fahrtrichtung, also parallel zur Fahrzeuglängsachse verlaufen. Es kann dazu erforderlich sein, versetzt zu fahren.



Die Sichtverhältnisse zwischen den beiden Fahrzeugen müssen so sein, daß die Rücklichter und Bremsleuchten des vorausfahrenden Fahrzeugs vom abgeschleppten Fahrzeug aus zu sehen sind.



Bevor Sie mit dem Zusammenbau oder der Anbringung der Abschleppstange beginnen, müssen als erstes andere Verkehrsteilnehmer vor dem liegengebliebenen Fahrzeug gewarnt werden! Denken Sie auch an die Eigensicherung. Ziehen Sie dazu Warnwesten an und stellen Sie mindestens ein Warndreieck in 100 bis 400 Meter Entfernung, entsprechend den Straßenverkehrsregeln des Landes in dem Sie sich befinden, vor dem Fahrzeug auf.



Sichern Sie vor Anbringung der Abschleppstange beide Fahrzeuge gegen Wegrollen. Es besteht die Gefahr zwischen den Fahrzeugen eingeklemmt zu werden.

Schalten Sie beim Abschleppen grundsätzlich das Warnblinklicht beider Fahrzeuge ein!

Das Lenk- Zündschloß des abzuschleppenden Fahrzeugs muß beim Abschleppen entriegelt sein! Den Zündschlüssel keinesfalls abziehen! Es besteht die Gefahr, daß die Lenkung blockiert!

Das Zugfahrzeug darf nicht leichter als das abzuschleppende Fahrzeug sein, sonst ist das Fahrverhalten nicht sicher beherrschbar.

Überschreiten Sie keines Falls das zulässige Gesamtgewicht des abzuschleppenden Fahrzeugs von 2500 kg!

Das Abschleppen von Fahrzeugen mit defekter Bremsanlage ist verboten!



Die Abschleppstange darf nur an den dafür vorgesehenen Abschleppösen der Fahrzeuge befestigt werden. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung beider Fahrzeuge!

Abschleppösen und Abschleppstange dürfen nur in einwandfreiem technischem Zustand benutzt werden!

Die Verbindung zwischen Abschleppöse und Abschlepphaken der Abschleppstange sollte möglichst wenig Spiel aufweisen.



Beim Schleppen von Fahrzeugen mit Automatikgetriebe beachten Sie unbedingt die Bedienungshinweise des Fahrzeugherstellers zum Abschleppen!

Beim Beschleunigen, Bremsen und Kurvenfahren ist behutsam und vorsichtig zu fahren. Abschleppen darf nur mit geringer Geschwindigkeit erfolgen. Fahren Sie aus Sicherheitsgründen nicht schneller als 50 km/h! Die Abschleppstange und die Abschleppösen können die im Falle einer Vollbremsung auftretenden Kräfte nicht aufnehmen.

Beim Anschleppen sind die Vorschriften der StVO einzuhalten. Beachten Sie grundsätzlich die bestehenden Verkehrsregeln zum Abschleppen desjenigen Landes in dem Sie sich befinden. Fragen Sie im Zweifelsfall bei der nächsten Polizeidienststelle nach!

Die Abschleppstange darf nicht zerlegt werden. Jeder Versuch der Änderung oder Reparatur an diesem Gerät läßt die Garantie erlöschen.

## Bedienungsanleitung

### Vorbereitung



Bevor Sie mit dem Zusammenbau oder der Anbringung der Abschleppstange beginnen, müssen als erstes andere Verkehrsteilnehmer vor dem liegengebliebenen Fahrzeug gewarnt werden! Beachten Sie die Sicherheitshinweise zu Beginn der Bedienungsanleitung.



### Verbinden der Fahrzeuge

Zuerst müssen das Zugfahrzeug und das abzuschleppende Fahrzeug in einem Abstand von ca. einem Meter hintereinander positioniert werden. Sichern Sie beide Fahrzeuge gegen Wegrollen. Es besteht die Gefahr zwischen den Fahrzeugen eingeklemmt zu werden. Damit die Abschleppstange später beim Beschleunigen und Bremsen überwiegend in Ihrer Längsrichtung belastet wird, müssen die Fahrzeuge so stehen und später auch so gefahren werden, daß die Abschleppösen sich gegenüber liegen und die Abschleppstange gerade und nicht schräg zwischen den Fahrzeugen verläuft; eventuell versetzt fahren. Zur Befestigung der Abschleppstange müssen die Abschleppösen der Fahrzeuge gegebenenfalls erst bereit gemacht werden, dazu befolgen Sie die Anweisungen des jeweiligen Herstellers. Klappen Sie die Abschleppstange noch nicht auseinander! Öffnen Sie jetzt den Verbindungshaken (1) der Abschleppstange. Schieben Sie dazu die rote Rohrhülse am Stangenende des jeweiligen Hakens gegen die Feder zurück. Hängen Sie nun den geöffneten Haken von oben, keinesfalls von unten, in die Abschleppöse ein, schieben Sie die rote Rohrhülse (2) wieder nach vorn. Achten Sie darauf, daß der Haken (1) wirklich komplett schließt. Mit dem zweiten Haken am anderen Fahrzeug gehen Sie genau so vor, wie für den ersten Haken beschrieben. Die Abschleppstange wird beim Anfahren des Zugfahrzeugs automatisch ausgeklappt und die Scharniere werden ebenso automatisch gesichert. Halten Sie nach dem ersten Anfahren sofort wieder an, und kontrollieren das vollständige Verriegeln der Klappgelenke (3) und (4). Die roten, federbelasteten Schiebestücke (5) und (6) müssen komplett, bis zum Anschlag übergeschoben sein. Beachten Sie beim Abschleppen unbedingt die Sicherheitshinweise zu Beginn dieser Anleitung.



### 3.3 Trennen der Fahrzeuge



Nach dem Abschleppvorgang stellen Sie die Fahrzeuge so ab, daß die Abschleppstange unbelastet ist. Sichern Sie beide Fahrzeuge gegen Wegrollen. Erst dann dürfen die Haken der Abschleppstange (1) und (7) von den Abschleppösen gelöst werden. Dazu schieben Sie das rote Schiebestück der Abschleppstange (2) und (8) an der Seite des jeweiligen Hakens zurück und ziehen den Haken aus der Öse. Die Abschleppstange kann nun durch zurückziehen der mittleren roten Schiebestücke (5) und (6), die die Scharniere beim Abschleppen gesperrt haben, wieder zusammen geklappt werden. Verstauen Sie die Abschleppstange zusammen mit dieser Bedienungsanleitung in der mitgelieferten Transporttasche.

## Wartung und Pflege

Kontrollieren Sie die Abschleppstange vor jedem Einsatz auf Beschädigungen. Eine beschädigte Abschleppstange darf nicht verwendet werden.

Reinigen Sie die Abschleppstange mit einem nur leicht feuchten, weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Stellen Sie sicher, daß keine Reinigungsmittel oder Flüssigkeiten in die Abschleppstange eindringen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Lösemittel, Benzin etc. Schmieren Sie die Gelenke gelegentlich mit etwas Öl.

Bewahren Sie die Abschleppstange an einem trockenen Ort auf.

#### **Hinweise zum Umweltschutz**

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät über die Wertstofftonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen.

Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

#### **Kontaktinformationen**

##### **EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal

Deutschland

Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: [www.eal-vertrieb.de](http://www.eal-vertrieb.de)

E-Mail: [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)